

# BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I N A P I L A P .

## Nyomda és kiadóhivatal

Brassó, Kapu-utca 60 szám. — Telefon szám 177.

### ELŐFIZETÉSI DIJ

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
egész évre 20 k, fél évre 10 k, negyedévre 5 k.

Egyes szám ára 8 f., kapható:

a kiadóhivatalban, Gross G., Polanek F., és Friedmann F. üzletében.

### Felolós szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR, ügyvéd.

Szerkesztőség: Kapu-u. 60.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

### HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 24 f

3 hasábos garmondsor 16 f. Nagyobb és többszöri hirdetésnél kedvezmény.

Nyilttér sora 30 f.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

## Párt szervezkedések.

Brassó, aug. 22.

(X) A néppárt lázason folytatja szervezkedését. Ezzel szemben alig pár helyen volt még csak szabadelvűpárti szervezkedés.

Igaz, hogy nagyjában tisztában vagyunk a közvélemény hangulatával.

Nem papiroson, de a husból-verből való eleven életben immár sokszorosan, nehéz válságok közt kipróbált matematikai bizonyosság az, hogy Magyarország lakosságának tulnyomó többsége, élén a vezető egész intelligenciával, föltétlenül helyesli, magáévá teszi azt az egyedül lehetséges, komoly és hasznos nemzeti politikát, melyet a haza bölcsének szent hagyatéka gyanánt átvett s immár évszázadokon keresztül folyton gyarapodó eredménnyel képvisel, érvényesít a szabadelvűpárt.

Am ez a matematikai bizonyosság nem azt jelenti, hogy tehát ezen egyedül lehetséges, a választók tulnyomó többségétől támogatott politika képviselői, a szabadelvűpárt ölbetett kézzel várja az áldás hullását s mozdulatlan

fatálizmussal szemlélje a többi, vele ellenséges pártok fürge szervezkedését, lázas készülődését a jövő nagy mérkőzésre.

Egyik közvetlen eredménye és legmegbízhatóbb ismervéje az elvben kimondott ujjászületés gyakorlati megvalósulásának a régente volt, de utóbb elpangott pártéletnek, szellemi pezsgésnek a szabadelvűpárt egész vonalán, országos szervezetének mindegyik érző és cselekvő pontján való fölelevenedése.

Igenis, a Széll Kálmán igazi szabadelvűsége azt diktálja, de a kuriai biráskodásban lerakott elvek jóformán elő is írják, hogy a népképviselő egész terjedelmében visszakapja eredeti fönségesen szép és tiszta eszmei tartalmát.

A népképviselő, tartozék bármely pártkerethez, legyen igazán a nép választója, ne pedig egyes érdek-klikkek, hatalmi tényezők kiszemelt, mandátummal jutalmazott, alárendelt, tehát függő szatellese.

Ennek pedig egyetlen módja van, a képviselőnek közvetlen és állandó éritkezése a választó polgársággal.

Ezt okvetlen tegyék meg azok, a

kik, az első tiszta választás révén, a jövő országgyűlésen akarják képviselni az egységes szabadelvű nemzeti politikát.

## Belföld.

Brassó, aug. 22.

Széll Kálmán miniszterelnök 20-án visszautazott Rátótra, Hegedüs miniszter pedig a tegnap Fiuméba utazott, hogy részt vegyen a fiúme-velence-anconai gőzhajózási vállalat „Hegedüs Sándor” nevű új termes gőzhajójának első velencei útján. Fiuméből e hó 24-én fog visszaérkezni Budapestre.

A katolikus nagygyűlést vasárnap reggel rekesztették be. A Te Deumot Majláth püspök mondotta nagy segédlettel a belvárosi plebánia templomban. A nagygyűlés berekesztése után délelőtt 1 órakor diszebéd volt a Vigadóban. Az ebéden mintegy 500-an vettek részt.

Milan szerb exkirály a napokban megint felkereste fővárosunkat.

Kolozsvárt tegnapelőtt alakult meg a demokratapárt. Budapestről Vázsonyi Vilmos volt jelen, ki a 60 főből álló értekezlet előtt kifejtette elveit. Az értekezlet kimondotta, hogy legközelebről szervező pártgyűlést tart. Alelnökök lettek: Péterffy Zs. bankigazgató és Várady A ügyvéd.

## A „Brassói Lapok” tárczája.

### A szent kéz.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

Jól bebalzsamozva — szent ereklyekép-  
[pen —  
Egy szent kéz pihen az országnak szí-  
[vében.

Kérges tenyere az alapkövet tartja,  
Kilencz egész század épült már rajta...  
Merev uja némán mutat a jövőbe,  
Mintha azt mondaná: Előre! Előre!...

Szent István jobb keze, hej mikor még  
[éltél

Egyetlen intéssel csodákat miveltél!...  
Magasan hordoztad a keresztes kardot,  
Lesujtottál mindent, ki téled nem tartott.  
Megzaboláztad a fehér lovak száját,  
Megfojtottad a vén Táltosok imáját,  
Belemarkoltál a berkeknek tűzébe,  
Hamut hintettél a vezeklők fejére.  
Megvívta! Hadurral páros viadalba!

Diadalról mentél mindig diadalra,  
Fejedelmi gazdátat apostollá tetted,  
Isten kegyelméből trónra segítetted...  
Irtál törvényeket, hoztál ítéletet:

Áldottad, sujtottad a magyar nemzetet...  
Kinyultál messzire nagy Európába,  
Lelkét bevezetted a honi határba,  
Hogy örökéletet leheljen e népbe...

A német szomszédnak békeség fejébe'  
Akkora parulát vágta a markába,  
Hogy még most is fujja (és a körmét vágja.)  
Mikor a vér lassan lüktetett eredbe'

Még egy áldást adott a magyar nemzetre,  
A legnemesb szívre aláhanyatlottál,  
S munkában társaddal összekulesolódtál.  
Azután levágtak, hogy halva is dolgozz'

Megtépett palástod', — ha mikor kell, —  
[foltozd,

Bemocsokolt koronád ki-kifényesítsed,  
Meggörbült keresztjét kiegyenesítsed,  
Csatába' te vigyed elől a keresztet,  
Te tedd egymásba a vérengző kezeket.

Történelmünk össze-visszabogzott szálát  
Old meg, kontár-kezek ha összekuszálják,  
Te kend fel a királyt, áld őt és ő népét,

Kül-belellenségtől egymást, hogy meg-  
[védjék,

Az utat szívünkhöz te mutasd meg néki.  
Fogd kézen, s vezesd, hogy ő királyi széke  
Oltára legyen a magyar szabadságnak  
Kimagasló pontja az egész világnak...

Szent István jobb keze, im hozzád kiáltok:  
Rázd le bilincsedet, járd be az országot,  
Hogy csókolhassunk meg mi: te áldottaid.  
Hogy szoríthassunk meg mi: megtartot-  
[taid.

A hol kell czirogass, a hol kell fenyegezz,  
Oltis nemes rózsákat, vadhajást nyesegezz,  
Lobogtasd zászlódat hadd gyűljünk alája  
Egy Isten, egy haza dicső oltalmára:

Rudjával üsd le a hazaárulókat,  
Kergesd világgá a bálványimádókat!...  
Jöjj szent kéz, érintsed kezeddél szívünket,  
Kötözgesd, gyógyítsd be mi fájó sebünket..

Vérrel ird egünkre, mintegy Isten uja:  
Éljen a magyar, mert keresztyén lett ujra!..  
Oh szent kéz, ne szállj te gazdádhoz pi-  
[henni,

Nélküled nem tudnánk megélni, meglenni.

Alapított 1867.

## Helmbold L. Örökösei

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Welsz-Mihály-utca 24. sz. a. (saját ház.)

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árukban, ezüst evőeszközökben

Schweiczi zsebórákban: arany, ezüst és nickel stb.

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek újáalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevásárlása.

Javító műhely,

leggyűrűk nagy választékban.

Steiner püspök utóda hir szerint Fischer C. Agoston esztergomi kanonok lesz.

Lajos napjának megünneplésére nagyban készülnek a fővárosi hazafias egyesületek és asztaltársaságok. A vidék nagyobb városai szintén megünnepelik Kossuth apánk nevenapját.

## Külföld.

Brassó, aug. 22.

Károly román király e hó végén Ischlbe megy királyunk látogatására.

Waldersee gróf, a keletázsiai főparancsnok törzskarával együtt elindult Kinába.

Peking egy része lángokban áll. Yung herceg megakadályozta, hogy a császárné elmenekülhessen. A szövetségesek bombázzák a belső várost, hol elszánt és végsőig menő ellentállásra találtak.

Berlinben nagy strájk ütött ki. Huszezer fa- és szén munkás lépett ki a munkából, s határozottan kijelentette, hogy míg kivánságuknak elég nem tétetik, egyikük sem lép munkába.

Párisban a kiállításon ismét baleset történt. A kiállítási velencei ünnep alatt a La Tour Faubourg-uton átvezető hid karfája leszakadt. Mintegy 50 ember bukott alá a háromméternyi magasságból. Többen súlyosan megsérültek, kettő meghalt.

A burok, londoni lapok szerint, elfogtak 4000 angolt és zsákmányul ejtettek két ágyut. A burokat e győzelmükre De Wett vezette.

Plevnánál két vonat összeütközött. A katasztrófának körülbelül husz áldozata van, kik közül sokan megsebesültek s többen meghaltak.

S ha, — Isten őrizzen! — sárba dől nemzetünk,  
Megmosdatni jó lesz egy tiszta kéz nekünk.

Rozsondai Károly

## Falun.

Visszatekint a nap még egyszer a tájra,  
Alámerül aztán; megszakad sugára.  
Hazatér a jószag tarlott legelőről  
Porfelleget verve a kiszáradt földről.  
Fáradtan a pásztor nyugalomra vágyik,  
Mezei munkások, egyik úgy, mint másik.  
Megszólal a harang áhitatos hangja,  
Imát mond a falu apraja és nagyja.  
Azután elköltik a kis estebédet,  
Nyugalomra térnek gazdagok, szegények.  
A kuvasz is alszik, nyugton lehet mostan:  
Ilyenkor nem jár még senki a tilosban.  
Néma lett a tájék, elcsendesült minden,  
A bakter van ébren, most csak az nem [pihen.

Ó az éjnek óre, hű toronyórája:  
Tizet fű most éppen, bár egygyel több járja.  
S hogy ez az egy se maradjon fenn talpon,  
Altatódal zendül ezer békalanton.  
Van is foganatja, mert egy nyílt tornáczon  
Elnyújtózik ő is, lenyomta az álmot.

## Kikaker és a helynevek.

Brassó, aug. 22.

Kikaker Boldizsár kolozsvári kávéháztulajdonos jó kávé és jó példát ad. A kávéját érdemes meginni azoknak, akiket dolguk Kolozsvárra visz, a példáját érdemes követniök mindazoknak, akiket üzleti dolguk olyan szászokkal hoz össze, akik nem akarják tisztelni a magyar helyneveket.

Kikaker ugyanis, mint tegnap már jelentettük, visszaküldte mind a két brassói szász ujságot mivel a kiadók „Klausenburg” czimzéssel küldték azokat kávéházának. Kicsiben tehát a kolozsvári kávé ugyanazt cselekedte meg a szász ujságokkal szemben, amit a budapesti városi tanács cselekedett meg a bécsi magisztrátussal szemben az Ofen-Pesth czimzés miatt. Éppenséggel nincs kizárva, hogy a további fejlemények is hasonlítani fognak egymásra. A bécsi községtanács a budapesti tanács erélyes átiratára elhatározta, hogy az Ofen-Pesth-hez ragaszkodik, s ezt a határozatát nagy riadallal publikálta. Minthogy azonban azzal is tisztában volt, hogy arroganciáját a bécsi iparosok és kereskedők zsebbe fogja megbánni, a nagyhangú határozat dacára a budapesti városi tanácsnak küldött hivatalos átiratait legujabban rendszeresen „Budapestre” és nem „Ofen-Pesth”-re czimezi. Tekintettel arra, hogy a Zeitung és a Tageblatt szintén nem dobálódzhatnak fölös módon az előfizetőkkel, nincs kizárva, hogy hasábjaikon rendületlenül hangoztatják ugyan a „Klausenburg” czimzés egyedül üdvözítő mivoltát, de azért a Kikaker kávéházba ezentul „Kolozsvár” czimzéssel küldik az egyes számokat.

Azonban nem akarunk csufolódni. Egyáltalán nem telik benne tulságos gyönyörűségünk, hogy a magyarországi helynevek kérdésében ilyen hónapok óta tartó herce-hurca folyik. A nemzetiségi kérdés megoldását, valamint a szászok akadékoskodó elemeinek a legyürését egész más

Nesztelenül lépked a hold fenn az égen,  
Ezüstszin palástját kiterjeszti szépen.

A sok apró csillag oly reszketve fénylik,  
Nehogy megzavarja a föld munkás népit.  
Lágy szellő alakban az Ur órangyala  
Üde csókot lehel a fáradt ajkakra.

Örömköny rezg az Ur jószágos szemében:  
Áldás lesz belőle, munkás magyar népem.

## Oh, ne mondd!

Oh ne mondd, hogy nem szeretsz,  
Mert én úgy sem hihetem!  
Én keresztül látok Lili,  
A te bájos lényeden.  
Félénkséged elűz tőlem,  
De azért jól látom én,  
Hogy szived mély rejtekéből  
A szerelem hajt felém

módon képzeljük, nem pedig meddő erőltetésével a magyar helyneveknek akkor, amikor az erre vonatkozó szentesített törvény még végrehajtva nincs, s a mikor a saját fővárosi német lapjaink maguk is szeltében városaink német nevét használják. Ennyire nem vagyunk sovíniszták, még csak elítélletesek sem, bár akármelyik perczen életünk legnagyobb gyönyörűségének mondanók, ha nemcsak az összes helynevek magyarosodnának meg kifogástalanul, hanem az összes nem magyarajku magyar polgárok is.

De hát akarunk ellenére is megint csufolódunk. Egész komolyan akarunk beszélni, s egész igazságosan. A Kikaker esetének ötletéből meg akarjuk értetni a szászokkal, hogy ezt az egész — ugynevezett sovíniszta áramlatot, mely magyarrá akar tenni mindent, s ellene szegül a szászok és románok nem egy, különben talán elfogadható törekvéseinek, maguk a szászok okozzák. Paradoxonnak látszik ez, az állítás, de tényleg nem az.

A magyar államhatalomnak ugyanis ép oly kevéssé szenvedélye, mint magának a magyarságnak, hogy ép azokat az elemeket, akiket a maga részére meg akar hódítani, erőszakos reformokkal vagy túlzó társadalmi akeziókkal keserítse, elidegenítse. El is ment a kormány és a magyarság a méltányosság és tisztelet legszélső határáig. Nemzetiségeink legerősebb fegyvereit: vallásukat, nyelvüket, iskolájukat, sajtójukat, gazdasági intézményeiket érintetlenül hagyja, nem csavarta ki a kezükből. A törvény előtt mindenki egyenlő. Polgári jogokat mindenki egyformán élvez. Hivatalba mindenki egyformán bejuthat. Adót egyformán fizet mindenki. Ilyen viszonyok közt mégis mit tesznek a szász túlzók, akik most már nagyon sokan vannak? Talán elismerik és méltányolják az államhatalom védelmező és támogató törekvéseit? Talán megbecsülik a szabadság szent földjét, s tisztelik az államfenntartó magyarságot? Ellenkezőleg. Mindent, amit ártalmunkra, bosszantásunkra megtehetnek megtesznek. Nyelvünket nem beszéljük, iskoláinkban csak kötelelességből, s csak immel-ámmal tanítják. Nem kell-e ennek az eljárásnak okvetlenül magával hoznia, hogy a közoktatási kormány leközelebb már szigorú ellenőrzést fog gyakorolni, s a magyar nyelv teljes tudását teszi a tanítói és tanári oklevél valamint az érettségi bizonyítvány föltételévé?

A városi ügyek kezelésében a legridegebb önzés nyilvánul. A szász érdekek tülön való protezsálása mellett nemcsak a magyar nyelvnek tartozó tiszteletet tagadják meg brutális vakmerőséggel, de a magyar polgárság jogos érdekeit is kiméltetlenül elnyomják. Nem kell-e az ilyen eljárásnak okvetlenül magával hoznia, hogy a magyarság erejének teljes összeszedésével iparkodjék a szász önzést visszaszorítani, a kormány pedig hatalmának teljes latbavevésével, s az állami közigazgatás intézkedéseivel törekedjék saját hazájában az elnyomott magyarság segítségére sietni?

A nemzeti zászló gyűlölt rongy a szász túlzók szemében. Ahol lehet mellőzik, gyakran meggyalázzák. Viszont az ugynevezett városi színeket a magyarság, s a magyar állam ellen való provokáló tüntetésre minduntalan fölhasználják. Nem kellett-e ennek az eljárásnak okvetlenül magával hoznia, hogy a háromszínű lobogó jogait a kormány óvja meg, s intézkedjék a színek és

czimerek egyöntetű használatáról, a mi nemsokára meg fog történni.

S eszébe jut-e valaha valakinek a magyarországi helynevek rendezése, ha a kormányt a magyargyűlölet nem provokálja? S eszünkbe jutna bosszankodni akár az Ofen-Pesth, akár Klausenburgon, akár Fünfkirchenehen, ha nem maguk a szászok használnák föl ezeket a dolgokat a magyarság bosszantására s egy rendszeres germán tüntetés eszközeiül?

De az akció reakciót szül, vagy mondjuk jobban: a reakció, melyet a szász tulzók s Luégerék Bécsben képviselnek, akciózt szült, a magyarok hazafias, s kérelmetlen akcióját, mely el van szánva ridegen elbánni azokkal, akik nem férnek a bőrükbe. Kikakernek sem jut eszébe normális viszonyok közt a két brassói lapot visszaküldeni, mert czimfejük „Klausenburg“, de most visszaküldte, mivelhogy az impertinenciának nyilvánvaló jelét kellett benne látnia. És hogy visszaküldte, jól tette, s bár, mint említettük, nagy eredményeket ezektől az epizódoktól nem remélünk, mégis mint a hazafias szív nemes felbuzdulását, s a szászoknak adott megérdemelt leczkét jól esik méltányolnunk. Ebből is láthatják a szászok, hogy minden golyó, melyet a magyar államra kilönek, annak szilárd bástyájáról kétszeres erővel pattan vissza rájuk s csak őket rontja meg. Csakos ember tehát ne lődözzön olyan bástyát, amely — bevehetetlen.

## HIREK.

Brassó, aug. 22.

— **Özv. Dömjén Zoltáné ünneplése.** Pénteken éjfél-tájú egy gyönyörű epizódja játszódott le az igazi érdemet méltányoló hála-megnyilatkozásnak. Ilka-nap előestéje volt, s ezt az alkalmat derék iparos ifjaink ügyesen felhasználták arra, hogy özv. Dömjén Zoltáné iránt érzett rokonszenvének, hálájuknak és rajongó szeretetüknek külsőleg is kifejezést adjanak. Özv. Dömjén Zoltáné társadalmunk legkedveltebb tagja, ki ott, hol jótékonyságról és magyar ügyről van szó, mindenha előljár, az iparos ifjak egyletével szemben oly számtalanszor adta már tanujelét áldozatkész, önzetlen jóindulatának, annyit tett ezen egyesület érdekében, hogy azt az egyesület meghálálni nem tudja soha. És ezt jól tudják derék iparos ifjaink, s mindent elkövetnek, minden alkalmat megragadnak, hogy hálájuknak és hódolatuknak, melylyel özv. Dömjén Zoltáné iránt el vannak telve, látható jelt állítsanak. Így ragadták meg most is a kínákozó alkalmat, özv. Dömjén Z.-né névnapjának előestéjét. Az egész egyesület kivonult az özv. Dömjén Zoltáné lakása elé egy éjfél-tájú s magukkal vitték az egyik legjobb cigányzenekart. A barna zeneszekkel több gyönyörű nótát huzattak jóltevéjük ablakai alatt, s aztán ablakába egy remek virágcsokrot téve, csendben, a mint jöttek, eltávoztak. A pompás virágcsokor illatos virágai között papir-

lapocska volt, melynek felirata rövid szavakban tolmácsolta az egyesület hő kivánságát, hogy: „Az Ur Isten éltesse özv. Dömjén Zoltánét!“ Az ünneplést a kedves meglepetés, a nagy figyelem, s a hála ilyenképi impozáns megnyilatkozása mélyen megillette, s megérlelte szívében azt az elhatározást, hogy ezentúl még inkább, még többet fog tenni hálás iparos ifjaiért.

— **A brassói magyar egyetemi hallgatók estélye** iránt az érdeklődés egyre nő. Városunk magyar intelligenciája elérhetőleg együtt lesz e szép estélyen. Társadalmunk legkiválóbbjai mind ígéretet tettek, hogy részt vesznek az egyetemi hallgatók estélyén, a mi érthető is, mert ezt az estélyt intelligens fiatalság rendezi és nemes, hazafias célra. Mindkét ok oly fontos, hogy notabilitásainak közül erről az estélyről senki sem maradhat el. Az estélyre szóló jegyeket a rendezők árulják, de kaphatók a jegyek a meghívó előmutatása mellett lapunk kiadóhivatalában is.

— **Értesítés.** Nagyságos Elischer József kir. tanácsos, tankerületi főigazgató a f. é. szept. hóban saját elnöklete mellett tartandó gymnásiumi ismétlő-, javító-, és pótló érettségi szóbeli vizsgálatok helyéül Nagyszabent, idejéül pedig szeptember hó 19-ének reggeli 8 óráját tűzte ki; a kik irásbelit is tesznek, erre vonatkozólag kellő tájékoztatást az illető igazgatóságnál kapnak.

— **Kék-piros a lakadalmon.** Egy szép szász leány ment a napokban férjhez. Nagy lakzit csaptak, s aztán vonatra ültek, nászutra keltek. Eddig még minden rendben van, de most jön még az, a mi már nem volt rendben, nem volt helyén. A lakodalmas nép, mely az ifju párt az álmásra kikisérte összevételte a családi ünnepet a politikai, nemzetiségi tüntetéssel és kék-piros szalagból készült kis csokrokkal igyekezett feltűnést kelteni. A vendégek mindenikének mellén egy virág-csokor illatozott, a virágcsokor alatt pedig kék-piros kokárda éktelenkedett. Csodálatos, hogy a szász intelligencia mennyire szereti a tiltott színnel való tüntetést, s azt még családi örömnépeiből sem zárja ki, sőt ennek örve alatt valóságos politikai tüntetést rendez. Az egész hecc minket csak mulattat, s azért is közöltük, hogy olvasóink is mulassanak a naiv tüntetésen.

— **A hétfalusi EMKE nyári mulatsága.** F. hó 19-én délután szép nyári idő kedvezése mellett folyt le az EMKE mulatság Csernátfaluban. Megjelent azon nemcsak a helyi előkelőség színe java, hanem messzi vidékekről jött kedves vendégek is sorakoztak azok közé, a kik egy délutánt szép emlékekkel hagytak el. A fiatalság jó kedvét sem zavarta semmi; a legjobb hangulattal folyt a vig. táncz, mind-végig egész a bucsuzásig. A minden ízében teljesen sikerült mulatságnak külvilágban végeredménye az, hogy a bevétel levonva a szükségelt kiadásokat 46 kor. tesz ki, a mely összegnek fele az EMKE fiókkörre, másik fele pedig a kaszinó javára lesz félretéve.

— **A Pojana halottja.** Egy kiránduló vig. kompánia dalolva vonult keresztül a Nagy-Pojánán. A mint a tisztásról az erdőbe kanyarodtak, egyszerre csak elhalt az ének ajkukon. Utjokat egy emberi test zárta el, Pásztor féle embernek nézett ki ruházata után ítélve a szerencsétlen halott,

kit végzete itt ért utol az erdő lombos, csendes magányában. Erőszak, bántalmazás nyomai testén nem láthatók, s így vagy szélhűdés, vagy mérgezés áldozata a Pojana halottja.

— **Az iparos ifjak önképzőkörre** megingt színelőadásra készül. Az előadás november hó elején lesz. Színre hozzák népszínműirodalmunk egyik legremekőbb alkotását, a „Csikós“-t. A rendezésre az egyesület özv. Dömjén Zoltáné urnót kérte föl, ki azt a legnagyobb készséggel el is vállalta.

— **Adomány az osztrák-magyar kínai csapatoknak.** Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter a következő levelet kapta a Pfau féle fiumei udvari destillériától: Kegyeimes Ur! A kínai hadieseményekkel szemben indítatva érezzük magunkat közös hadseregünk megsebesült és megbetegedett vitéz katonái számára, kik a keletázsiai kulturküzdelemben hősiességgel részt vesznek, egy szállítmányt, mely 100 ládából áll, f. é. augusztus 18-án, dicső királyunk 70-ik születésnapján hadügyminiszterünknek Pola hadikikötőből rendelkezésére bocsátani. Van szerencsénk Nagyméltóságodnak mellékelten egy iratot átnyújtani, azon alázatos kérelemmel, hogy azt hadügyminiszterünknek Bécsbe a legközelebbi postával — hogy még 16-ika előtt megérkezék, kegyesen átszármatatni méltóztassék. Midőn Nagyméltóságodnak szíves előzékenységeért alázatosan köszönetet mondunk, vagyunk kitűnő tisztelettel Excellenciád alázatos szolgálói: Pfau és társa.

— **A popa hatása a népre.** Hogy az oláh pópának milyen hatása van a köznépre, azt tanulságosan bizonyítja az alábbi eset: M.-Szt. Márton községben a napokban két odaváló oláh suhancz bemászott a pópa kertjébe és onnan egy néhány virágot elemelt. A pap az oláhoknál nem szokatlan azon módhoz folyamodott, hogy egyházi átkot ígért a tetteseknek, ha nem jelentkeznek. A két bács testvér, a tettesek, ezt a fenyegetést annyira szívére vette, hogy rögtön besompolygott a városba, sorba járta a hatóságokat, hogy ők lopták, azonnal zárják el, mert addig nem mennek haza, a mig irást nem visznek, hogy a büntetést kiállották. Annyira félnek az átoktól.

— **A lipiki jödfürdőn** a legújabb kimutatás szerint a vendégek száma az átmenő vendégeket is beleértve 2349.

— **Földes Kelemen** hirneves aradi gyógyszerész a napokban helyezte át gyógyszerét saját ujonnan épült palotájába. Az új gyógyszerész modern és mintaszerű berendezésével valóságos látványossága most Arad városának.



### Nyilt-tér\*)

#### Köszönet.

Darvas György és társai bakancskészítő vállalatánál egy napi munkámért 26 fillért kaptam, s ezért a nyilvánosság előtt mondok köszönetet, hogy lássák, mire becsülik a munkást nálunk.

Birtalan Mózes  
csizmadia iparos.

\*) Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

## Egy ügyes elárusító

ki a magyar, német és román nyelvet tökéletesen bírja, azonnal vagy szeptember 1-ére felvétetik az Eisenstein Salamon-féle kézműáru kereskedésben Brassóban. Azok, kik a helybeli piacon már alkalmazva voltak előnyben részesülnek. 449 (3-3)

## Leszállított olcsó árak

mellett kaphatni havi részlet fizetésre is, különféle első rangu gyártmányu varrógépek — minden fél e fa és vas butor, diványok, madracok, képek, tükrök és paplanok különféle vásznak, férfi öltönyök stb.

**Szöllősy Zs.**

456 (1-40) Brassó, Kapu-u. 52 sz. a.

## Husfogyasztók szives figyelmébe!

Szép és első minőségű marhahus Witting Ferencz 11. és 24 számú huszszékében belvárosban f. hó 23-tól

**40 kr. avagy 80 fillérért**

kapható kilogramonként.

Szolid és lelkiismeretes kiszolgálást biztosítva, maradok szives pártfogást kérve 437 (1-3) teljes tisztelettel

**Witting Ferencz.**

o o o o o o o o o o

**A női szépség**

elérésére, tökéletesítésére és fentartására legkitűnőbb és legbiztosabb a

**Margit Crème,**

mely vegytiszta, sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz, Teljesen ártalmatlan, és zsirmentes.

\* Törvényesen védve. \*

Ezen világhírű arczenőcs pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtkát (Mitesszer) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat, eredők himlőhelyeket és az arcot fehérre, simává és üdévé varázsolja.

A legkitűnőbb óvszer a nap és szél befolyása ellen.

**Ára:** kis tégely 50 kr., nagy tégely 1 frt., Margit hólgypor 60 kr., Margit szappan 35 kr., Margit fogpép (Zahn pasta) 50 kr., Margit arcviz 50 kr.

Számítalan elismerő és köszönő levél!

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő

**Földes Kelemen**

gyógyszerész ARAD.

Kapható minden gyógyszerárban, drogua-üzletben és illatszer-kereskedésben

o o o o o o o o o o

506  
végrh. szám. 1900

## Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszék 1899 évi 8744 polg. számú végzése következtében Dr. Lurtz Károly brassói ügyvéd által képviselt Rhein Georg botfalvi lakos javára Greifnieder Márton cipész ellen 500 kor. s jár. erejéig 1900 évi január hó 26-án fogamatositots kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1308 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: házi butorok, varrógépek, kész cipők, sertések stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a brassói kir. járásbírószág 1899-ik évi V. II. 437 számú végzése folytán 500 kor. tőkekövetelés ennek 1899 évi május hó 20-napjától járó 6% kamatai, 1/2 % váltó díj és eddig összesen 251 kor. 56 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Botfalván alperes lakásán 197 ház szám alatt leendő eszközésére 1900 évi szeptember hó 4-ik napjának d. u. 4 órájára órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz 107. és 108 §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Brassó, 1900. évi augusztus hó 18 napján.

**Ladanyi.**

kir. bírósági végrehajtó

Főszb. szám : 4294 | 900

## Arlejtési hirdetmény.

A szentágotai járás főszolgabírája mint Nagyküküllő vármegye területén fekvő összes Hortobágyvölgyi községeknek megbizottja ezennel közhírré teszi, hogy azon községek határaitban a Hortobágyvölgy és ezzel összefüggő patakok szabályozási munkálatainak végrehajtása végett Szentágotán 1900-ik szeptember hó 3-ik napján délelőtti 10 órakor a község nagytermében nyilvános szóbeli árlejtés tartatik.

A végrehajtandó munkálatok mintegy 220,00 köbméter földmozgositással járó medermélyítési, átmetszési, töltésépítési és mellékpatak rendezési munkálatokból állanak.

Vállalkozók felhivatnak, hogy zárt írásbeli ajánlataikat a fentírt napot megelőző nap déli 12 órájáig alólirotthoz benyujtsák „ajánlat a Hortobágyvölgy földmunkájára” czim alatt.

A zárt írásbeli ajánlatok 6000 k. bantpénzzel ellátandók készpénzben, vagy ovadékképes értékpapirokban.

A szóbeli árlejtésben a fentti ovadékkösszeg letétele mellett oly vállalkozók is résztvehetnek, kik írásbeli ajánlatot nem nyujtottak be.

Az ajánlatok között szabad választás jogát az érdekelt községek fenntartják maguknak.

A munkálatok és a vállalati munkálatok felől alólirottnál illetve a kulturmérnöki hivatalnak Szentágotán időző kiküldöttjénél tájékozás szereshető.

Szentágotá, 1900. augusztus 2-án.

a járási főszolgabíró :  
**Schreiber**

**Gummi**

és  
**halhólyag**

elsőrangú orvosi tekintélyek szerint a legmegbízhatóbb és feltétlenül ártalmatlan óvszer urak és hölgyek számára

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl!

**KELETI J.**

cs és k. szab. orvos sebészeti mű és kőtőszerszámgyáros  
Budapest IV.,  
Koronaherceg-u 17  
Alapított 1878

o o o o o o o o o o

Árak tuatonként eredeti párisi osonagolásban	
Gummi és halhólyag elsőrendű gyártmány	1.- 8.- frt
Capottes americans (rövid)	2.- 5.- „
Suspensorium	0.60 3.- „
Párisi női szivacska (Safety-Sponges)	2.- 6.- „
Irrigator teljesen felszerelve	1.80 5.- „
Eredeti pessarium oclusivum (Peliporus) Meziuga tanár szerint	1.80 2.50 „
„Dianaöv” szab. havibaj elleni köt.	3.50 5.- „
(minden hölgynek nélkülözhetlen.)	
Árjegyzék ingyen és bérmentve.	

Laptulajdonos Trattner H. Nyomtatja és kiadja a „Brassói Lapok” nyomdáján.

Iskolá Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pt. Școală - BCU Cluj